

広報

しま

屋外広告物の実施
調査にご協力を

屋外広告物の現状把握と適正化指
導のため、毎年夏に実施調査を行っ
ています。区民の皆さんのご協力を
お願いします。
◆実施期間…7月下旬～9月中旬
◆調査区域…区内全域
◆詳細…土木部管理課馬場側内線
2928

資源保護のため、
再生紙を使用しています。

平成7年 7/15
(1995年)

No.964 発行:東京都豊島区 編集:企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>

この一票 生かして迎える

新世紀



今年、参議院議員通常選挙の年です。今回の通常選挙は、昭和22年4月に行われた第1回の通常選挙から数えて、17回目にあたります。参議院議員選挙は、国民の意思を国政に反映させるための大切な選挙です。この機会をむかひに、ぜひ考えて投票しましょう。
◆詳細:選挙管理委員会事務局内線353153

明るい選挙啓発ポスターコンクール
東京都審査 佳作 住作 田辺紗知さん
駒込中学校

参議院

議員選挙

東京都選出

比例代表選出

投票日 7月23日(日)

投票時間 午前7時～午後6時

今回の選挙で投票できる方

- ①昭和50年7月24日以前に生まれ、平成7年4月5日までに豊島区に転入届を出し
- ②平成7年7月5日までに、豊島区に住所を有する方
- ◆平成7年4月6日以降に転入した方

豊島区に平成7年4月6日以降に転入届を出した方は、豊島区の選挙人名簿に登録されていません。ただし、前住所において選挙人名簿に登録されている場合は投票できますので、前住所の選挙管理委員会に名簿登録の有無を確認してください。なお、豊島区から住所を移した方でも、豊島区の選挙人名簿に登録されていれば豊島区で投票

当日投票所へ行けない方は不在者投票のご利用を

次のような理由で投票所へ行けない方は、不在者投票ができます。棄権することなく、必ず投票しましょう。
①投票日当日、自分の投票区域外で、仕事、出勤、出張、会議、研修などに従事する方
②投票日当日、やむを得ない用務(法事、帰省、保養、結婚式、旅行など)で、豊島区外に旅行中または滞在中の方
③投票日当日、疾病、出産などにより、歩行が著しく困難であると予想される方

不在者投票の方法

不在者投票ができる期間
7月22日(土)まで 午前8時30分～午後5時 (土・日曜日と同じ)
不在者投票ができる場所
豊島区選挙管理委員会事務局 東池袋1-20-10 区民センター 2階 豊島公会堂となり

票ができますので、お早めに豊島区選挙管理委員会にお問い合わせください。

投票の順序と投票用紙の色

- ①東京都選出(薄黄色)
- 個人に投票します。候補者の氏名を記入してください。
- ②比例代表選出(白色)
- 政党に投票します。投票用紙には、政党の名称または略称を記入してください。候補者個人名を記入すると無効になります。

選挙のお知らせ(はがき)

「選挙のお知らせ」(はがき)は、7月17日ごろにはお手元に届くよう郵送します。もし、何らかの間違いで届か

豊島区選挙管理委員会での不在者投票をする場合

印鑑(認印も可)と「選挙のお知らせ」(はがき)が届いている場合、を持参し、受付で「不在者投票宣誓書兼請求書」を記載・提出すれば投票できます。

滞在地の選挙管理委員会での不在者投票をする場合

長期の出張等で不在者投票所にも行けない場合は、滞在先で不在者投票ができます。この場合の手続は、次のとおりです。
①投票用紙を請求します
最寄りの選挙管理委員会での不在者投票宣誓書兼請求書を受け取り、所定の欄に記入して、選挙人名簿に登録されている選挙管理委員会に郵送します。
②投票用紙が送付されます(送付されるもの)
●投票用紙(自宅等で候補者名等を記載すると無効)

なかつたり紛失した場合でも、選挙人名簿に登録されていれば投票できますので、直接投票所の相談係へお申し出ください。

区内転居者の投票所は

以前から豊島区に住んでいて、かつ豊島区の選挙人名簿に登録されている方が区内転居した場合の投票所は、次のとおりです。
①6月26日までに区内転居届を出した方:転居後の住所のある投票所
②6月27日以降、区内転居届を出した方:転居前の住所のある投票所

こんな場合は投票所の係員に

- 不在者投票用封筒
- 不在者投票証明書入りの封筒
- (この封筒を開封すると無効)
- ③滞在先の選挙管理委員会での投票

滞在先の選挙管理委員会に出向き、ここで候補者名等を記載して投票します。投票済みの用紙は、滞在先の選挙管理委員会から名簿登録地の選挙管理委員会に郵送されます。
※注意
投票用紙等の郵送には、日数がかかりますので、お早めにお申し込みをお願いします。

入院している病院で不在者投票をする場合

左表にある指定病院等に入院している方は、入院先で不在者投票ができます。そのほか、在宅のままで不在者投票ができます。それ以外の方は一般の方と同様の扱いとなります。

豊島区内不在者投票指定病院等一覧

施設名	所在地
京北病院	巢鴨1-32-3
巢鴨病院	西巢鴨2-36-18
久保田病院	西巢鴨3-19-3
一心病院	北大塚1-18-7
都立大塚病院	北大塚2-8-1
癌研究会付属病院	上池袋1-37-1
豊島中央病院	上池袋2-42-21
池袋病院	東池袋3-5-4
池袋大久保病院	西池袋1-43-5
平塚胃腸病院	西池袋3-2-18
長月夕病院	池袋1-5-8
関野病院	池袋3-28-3
鬼子田神病院	堀切が谷3-22-10
豊島昭和病院	南長崎5-17-9
橋本病院	長崎2-12-13
敬愛病院	長崎2-16-15
要明病院	要明1-11-13
老人ホーム養浩荘	池袋4-25-10
老人ホーム山吹の里	高田3-37-17
老人ホームアトリエ村	長崎4-23-1

●点字投票
目の不自由な方で、点字投票をする方は、投票所の係員にお申し出ください。

●代理投票
体の不自由な方や字の書けない方は、本人が直接、投票所の係員にお申し出ください。本人に代わって係員がお書きします。法律により絶対秘密は守られますので、安心してお申し出ください。

投票所施設の出入口にスロープを設置します

車いすなどで投票所に来られる方のために、段差解消用スロープを設置します。もし、スロープのこう配が急な場合には、投票所の係員に遠慮なくお申し出ください。

中の方は、その病院等で不在者投票ができます。この場合、投票用紙等の請求は、院長(施設長)が行いますので、投票を希望される方は、早めに病院の方にお申し出ください。なお、重病の方は、ベッドでも投票できます。

この投票方法は、全国の指定された病院等で行うことができます。豊島区外の病院に入院中の場合は、入院先の区市町村の選挙管理委員会にお問い合わせください。
※在宅の重度の身体障害者や戦傷病者で選挙管理委員会の発行する証明書をお持ちの方は、在宅のままで不在者投票ができます。それ以外の方は一般の方と同様の扱いとなります。

選挙公報の配布

選挙公報は、7月18日に朝日、毎日、読売、産経、東京、日本経済の各新聞の朝刊に折り込み配布します。また、区の施設等にも置きますのでご利用ください(下表参照)。

公営ポスター掲示場

参議院議員選挙ポスター掲示場を、1投票所当たり7〜8か所、区内全域で30か所設置してあります。はつてあるポスターが破れたり、掲示板が壊れているのを見かけた方は、お手数ですが、選挙管理委員会にご連絡ください。

投票の呼びかけ

①投票日の前日および当日の午前11時30分、午後3時30分、午後5時の3回、防災行政無線で呼びかけます。
②選挙期間中および投票日当日の午前9時から午後6時までの間、宣伝カーで区内を巡回し、投票を呼びかけます。
放送施設の近くにお住まいの皆さんには大変ご迷惑をおかけしますが、選挙の趣旨をご理解のうえ、ご了承ください。

街頭啓発活動にご協力ください

参議院議員選挙に向けて明るい選挙の推進と投票日の周知や棄権防止の呼びかけをするため、明るい選挙推進協議会が池袋駅周辺など区内11か所で7月20日



「日ごろからの心がけが、明るい選挙を実現します」

注意したい公職選挙法の内容
①政治家(候補者、候補者となろうとする者)および現に公職にある者は、寄付をすると処罰されます。
②有権者が、威迫してあるいは政治家を陥れる目的で寄付を求めると処罰されます。
③後援会が、花輪、香典、祝儀などを出すことが処罰されます。
④政治家は、年賀状等のあいさつ状を出すことが禁じられています。
⑤政治家や後援会が、有料のあいさつ広告を出すことが処罰されます。

工事中の投票所について

投票所に指定されている施設の一部で、工事中のところがあります。そのため、投票に来られた方にご迷惑をおかけすることがあるかもしれませんが、ご了承ください。

開票について(即日開票)

開票は、7月23日の午後7時30分から、豊島体育館で行います。開票作業は夜遅くまで及ぶ見込みのため、近くにお住まいの方にはご迷惑をおかけするかもしれませんが、ご了承ください。なお、開票状況および開票結果については、豊島区役所(3981-1111)または、午後10時以降は(3981-1113)へお問い合わせください。



明るい選挙啓発ポスターコンクール
豊島区審査 入選
高田中学校 仙谷尚子さん

選挙公報は、次の施設に置いてあります

施設名	所在地	施設名	所在地
1 豊島区役所	東池袋1-18-1	37 豊島体育館	要 町3-47-8
2 第一出張所	巣 鴨3-13-12	38 目白厚生会館	目 白1-7-11
3 第二出張所	東池袋2-55-6	39 心身障害者福祉センター	目 白5-18-8
4 第三出張所	池 袋2-35-5	40 池袋授産場	池袋本町1-6-12
5 第四出張所	南池袋3-16-10	41 高田児童館	高 田3-38-7
6 第五出張所	目 白1-7-11	42 高齢者福祉センター	南池袋3-5-12
7 第六出張所	長 崎2-27-18	43 駒込ことぶきの家	駒 込2-2-4
8 第七出張所	南長崎4-29-10	44 西巣鴨ことぶきの家	西 巣 鴨2-35-3
9 第八出張所	長 崎4-45-6	45 南大塚ことぶきの家	南 大 塚2-36-1
10 第九出張所	要 町1-49-10	46 上池袋ことぶきの家	上 池 袋3-13-5
11 第十出張所	駒 込4-12-3	47 東池袋ことぶきの家	東 池 袋2-38-10
12 第十一出張所	池袋本町1-12-5	48 西池袋ことぶきの家	西 池 袋2-37-4
13 第十二出張所	南大塚2-36-1	49 池袋ことぶきの家	池 袋2-24-17
14 東福祉事務所	南大塚2-36-2	50 池袋本町ことぶきの家	池袋本町3-9-4
15 西福祉事務所	要 町1-5-1	51 高田ことぶきの家	高 田2-11-2
16 池袋保健所	東池袋1-39-2	52 長崎ことぶきの家	長 崎2-27-18
17 長崎保健所	長 崎3-6-24	53 南長崎第一ことぶきの家	南 長 崎1-6-1
18 中央図書館	東池袋5-39-18	54 南長崎第二ことぶきの家	南 長 崎6-20-15
19 駒込図書館	駒 込2-2-2	55 要町ことぶきの家	要 町3-7-10
20 巣鴨図書館	巣 鴨3-8-2	56 高松ことぶきの家	高 松2-25-9
21 上池袋図書館	上池袋2-45-15	57 豊島都税事務所	東池袋1-18-1
22 雑司が谷図書館	雑司が谷3-1-7		
23 池袋図書館	池 袋3-29-10		
24 目白図書館	目 白4-31-8		
25 千早図書館	千 早2-44-2		
26 区民センター	東池袋1-20-10		
27 生活産業プラザ	東池袋1-20-15		
28 勤労青少年センター	北大塚1-15-10		
29 勤労福祉会館	西池袋2-37-4		
30 千歳世帯教育文化センター	雑司が谷3-1-7		
31 青年館	池 袋2-35-5		
32 駒込社会教育会館	駒 込2-2-2		
33 巣鴨社会教育会館	巣 鴨4-15-11		
34 南大塚社会教育会館	南 大 塚2-36-1		
35 雑司が谷社会教育会館	雑司が谷3-1-7		
36 千早社会教育会館	千 早2-35-12		



投票所一覧表 あなたの投票所はここです

投票所	投票区の区域	投票所	投票区の区域
1 豊島区役所(東池袋1-18-1)	東池袋1丁目・2丁目(34~63番)・3丁目(2~15番)	22 目白小学校(目白2-11-6)	目白2丁目・3丁目
2 豊島幼稚園(上池袋2-35-22)	上池袋2丁目	23 勤労福祉会館(西池袋2-37-4)	西池袋1丁目・2丁目
3 池袋第一小学校(上池袋4-28-1)	上池袋3丁目・4丁目	24 池袋第三小学校(西池袋3-14-3)	西池袋3丁目・5丁目
4 豊成小学校(上池袋1-18-24)	上池袋1丁目、北大塚3丁目	25 道和中学校(西池袋4-7-1)	西池袋4丁目
5 西巣鴨小学校(西巣鴨1-27-1)	西巣鴨1丁目・2丁目	26 真和中学校(目白5-24-12)	目白4丁目・5丁目
6 朝日中学校(西巣鴨4-9-1)	西巣鴨3丁目・4丁目	27 富士見台小学校(南長崎1-10-5)	南長崎1丁目・2丁目
7 朝日小学校(巣鴨5-33-1)	巣鴨4丁目(27~44番)・5丁目	28 長崎小学校(長崎2-6-3)	長崎1丁目・2丁目・3丁目
8 駒込小学校(駒込3-13-1)	駒込3丁目・6丁目・7丁目	29 椎名町小学校(南長崎4-30-5)	南長崎3丁目(10~42番)・4丁目(24~44番)・5丁目(11~33番)・6丁目(10~38番)
9 駒込児童館(駒込2-2-4)	駒込1丁目・2丁目	30 長崎中学校(南長崎4-13-22)	南長崎3丁目(1~9番)・4丁目(1~23番)・5丁目(1~9番)・6丁目(1~9番)
10 仰光小学校(駒込5-1-19)	駒込4丁目・5丁目、巣鴨1丁目(1~33番)・2丁目	31 大成小学校(長崎6-16-1)	長崎5丁目・6丁目、千早4丁目
11 清和小学校(巣鴨3-14-1)	巣鴨3丁目・4丁目(1~26番)	32 千早小学校(千早3-33-5)	長崎4丁目、千早3丁目
12 勤労青少年センター(北大塚1-15-10)	北大塚1丁目・2丁目	33 平和小学校(千早2-30-3)	千早2丁目
13 巣鴨小学校(南大塚1-24-10)	巣鴨1丁目(34~49番)、南大塚1丁目	34 要町小学校(要町2-3-20)	千早1丁目、要町2丁目
14 東福祉事務所(南大塚2-36-2)	南大塚2丁目	35 千川小学校体育館(要町3-54-16)	要町3丁目、千川1丁目・2丁目
15 西巣鴨中学校(南大塚3-18-1)	東池袋2丁目(1~33番)、南大塚3丁目	36 高松小学校(高松2-57-22)	高松2丁目・3丁目
16 大塚台小学校(東池袋4-40-1)	東池袋3丁目(1-16-23番)・4丁目・5丁目	37 千川中学校(高松1-9-21)	要町1丁目、高松1丁目
17 日出小学校(南池袋2-45-1)	南池袋2丁目・4丁目	38 大明小学校(池袋3-30-8)	池袋2丁目(1~40番)・3丁目(1~59番)
18 雑司が谷中学校(南池袋3-18-12)	南池袋1丁目・3丁目、雑司が谷3丁目	39 池袋第五小学校(池袋4-23-8)	池袋1丁目・2丁目(41~78番)・3丁目(60~71番)・4丁目
19 高田小学校(雑司が谷2-12-1)	雑司が谷1丁目・2丁目	40 池袋第二小学校(池袋本町1-43-1)	池袋本町1丁目・2丁目
20 高南小学校(高田2-12-7)	高田1丁目・2丁目	41 文成小学校(池袋本町4-36-1)	池袋本町3丁目・4丁目
21 高田中学校(目白1-1-1)	目白1丁目、高田3丁目		

10月1日(日)は、 国勢調査の日です

数字の中に入ってる ほくも、私毛 赤ちゃんも

赤ちゃんからお年寄りまで日本に住むすべての人を対象に調査します。国内に任ている外国人の方も調査の対象となります。ひとり暮らしの学生で、未成年の方でも世帯主として記入してください。



調査対象

赤ちゃんからお年寄りまで日本に住むすべての人を対象に調査します。国内に任ている外国人の方も調査の対象となります。ひとり暮らしの学生で、未成年の方でも世帯主として記入してください。

調査内容

住所、氏名を含め全部で17項目。

調査結果

国勢調査は法律に基づいて国が行う調査です。今回の調査は、21世紀に向けた各種の計画や行政施策のための資料づくりです。我が国の人口を正確に把握して世界にも類をみない速さで進んでいる高齢化、国際化対策に必要な、大切な資料となります。調査内容は統計以外の目的に使用することはありません。医療福祉など暮らしの様々な分野で活用されるほか、学術研究機関、会社、団体など、一般に広く利用されます。国勢調査に皆さんのご理解とご協力をお願いします。

赤十字家庭看護法講習会

◇日程等：下表のとおり◇対象：講習会の全日程を欠席・遅刻・早退なく受講できる義務教育修了以上の方◇費用：無料◇定員：25名(多数の場合抽選)

◇申込み・詳細：往復はがきの住所裏面に氏名ふりがな、生年月日、年齢、住所、電話番号、職業希望する講習コース名を記入し、返信用のうえ、各コースの締切日(必着)まで「〒170 新宿区大久保1-2-15 日本赤十字社東京都支部事業部普及課家庭看護係」へ☎5273・6746

支部教室 (日本赤十字社東京都支部 5階講習室)

正規講習室

講習	月	コース名	期日および時間	締切日
一般家庭看護	8月	B8 (5日開)	1日(火)・3日(木)・4日(金)・8日(火)・10日(木) 午前10時～午後4時 ただし4日・8日は午後1時30分～4時	7月20日(木)
	8月	B9 (8日開)	21日(月)・23日(水)・26日(土)・30日(水)・9月2日(土)・5日(火)・6日(水)・9日(土) 午後1時30分～4時	8月10日(木)

短期講習室 (一般家庭看護)

開催月日	コース名	時間	内容	締切日
8月7日(月)	B13	午後1時～4時	寝具と寝衣の交換	7月27日(木)
8月31日(木)	B14	午後6時～9時	排せつのお世話	8月21日(月)

◇交通手段…JR新大久保駅下車徒歩約10分

防災広報ビデオ 「地震ある? 自信ない?」 ～豊島区民防災事始め～ を貸し出します

ふだんの生活の中でできる防災準備のヒントや、震災時の行動のポイントを震災地・神戸の被災者の生の声を生かしながら描きました。

防災の大切さが叫ばれているこの時期に、ご家庭での防災を始めるきっかけ作りとして、ご家族でぜひ一度ご覧ください。◇貸出し：7月17日(金)から出張所、図書館、社会教育館、青年館、勤労福祉会館、体育館、エポック10、広報課、行政情報公開コーナーにて

高齢者の就業相談

7月24日(月) 午後1時～4時 区民センター4階第1会議室◇対象：おむね60歳以上の区民の方◇主催：(財)豊島区シルバー人材センター、東京都豊島区高齢者就業相談所◇詳細：シルバー人材センター ☎3988・2・9533

家族介護者教室 「介護力アップ」 がん予防Ⅱ

7月21日(金) 午後2時～3時30分 在宅サービスセンターアトリエ1階会議室◇内容：夏野菜で「がん」予防を促す。新野菜の調理法および試食◇講師：アトリエ村菜園◇費用：無料◇申込み：当日直接会場へ◇詳細：当館 ☎5963・3404

お知らせ

豊島区役所 ☎3981-1111

健康

節目(ふしめ)健診実施中 (無料) 7月31日まで、心臓病などの成人病の早期発見のために、節目年齢に該当する方は、健康診査を受けましょう。◇対象：下表のとおり(該当者には受診券を郵送してありますが、届いていない方や紛失された方は、保までご連絡ください)◇健診内容(2検査項目)：①受診者全員が受ける検査→血圧測定、尿検査、血液生化学検査など②医師の判断により受ける検査→血液

骨髄バンク事業のご案内

昔は有効な治療法がなかった白血病、再生不良性貧血、先天性免疫不全症などの病気を、今日では骨髄移植という治療法により、患者さんが健康を取り戻せるようになりました。ただし、移植された骨髄がうまく機能するためには、患者さんの白血球の型(HLA型)が、骨髄を提供して下さる方(ドナー)と一致して下さる必要があります。そこで、厚生省の指導により財団法人「骨髄移植推進財団」(平成3年12月設立)が主体となり、日本赤十字社の協力を得て、「骨髄バンク事業」が平成4年1月から開始されました。当面の目標として、5年間で10万人のドナー登録を目指しています。本年5月末現在、ドナー希望者は、6万4千400名です。骨髄移植推進財団では、移植を希望する患者さんたちのために、さらに多くの方からドナー登録と骨髄提供をお待ちしています。

「防災用品、消火器」を
あつせんします
地震などの災害に備えて、区

緊急一時保育を利用したい

緊急一時保育とは、保護者が病気、出産、看護、葬儀などで一時的に保育にお子さんの世話ができないときに、保育園でお子さんを保育する制度です。◇対象：区内に住所を有する生後8週を超えて小学校就学の健康な児童で、緊急一時保育の要件に該当する方◇保育期間：1か月以内◇保育時間：午前8時30分～午後5時(事情により時間の延長可)◇保育日：日曜日、祝日、年末年始を除く毎日◇保育施設：区内の区立保育園32園、私立保育園8園◇費用：一日1千円(延長料金1時間200円)◇定員：1園1名。ただし、在籍児童の状況により、希望にそえない場合もあります。◇必要書類：①児童の健康証明書②母子手帳③保育に欠ける証明書④健康保険証⑤申込み・詳細：保育第二係内線2731

では様々な防災対策の充実を進めていきます。◇家庭や職場においても「おが家、わが街は自分で守る」という心構えと備えがあれば、いざというときに最少の被害で済ませることができそうです。区では、年間を通して防災用品と消火器をあっせんしますのでぜひご利用ください。◇対象：区内在住、在勤の方◇配達方法：防災用品は宅配便によりご自宅、勤務先に配達します。消火器については、業者が直接配達します※区外の配達にはできません◇申込み：庁舎1階ロビー、防災課(区民センター内)および最寄りの出張所に置いてあるあっせん用品パンフレット(申込用紙)に必要事項を記入のうえ、防災課または各出張所に持参または郵送してください◇支払方法：防災用品の代金は用品到着後、郵便振替による振り込みとなります※配送は2か月ぐらいかかります※消火器の代金は品物と引き換えでお願いします◇詳細：防災課内線27374

リサイクル推進事業者認定制度のご案内

「リサイクル型社会づくり」のために、事業者の方の協力が不可欠です。区では、リサイクルの推進やごみ減量に取り組んでいる事業者を「リサイクル推進事業者」として認定し、事業者の立場でさらにリサイクルやごみ減量に取り組んでいただくべく、現在50の事業者を認定しています。「リサイクル推進事業者」に認定された事業者には認定証とステッカーを交付します。この認定証、事業者のイメージアップにご利用いただけます。事業者の方の積極的な応募をお待ちしています。◇申込資格：区内の事業者の方で、次に掲げる認定基準項目を一つでも実施している事業者(生産・製造・流通関連事業者、小売事業者、事務所、オフィス等。また商店街など団体申込みも可)

認定基準

- ①環境にやさしい製品の開発・生産・流通を促進
- ②リサイクル商品または環境保全商品の積極的販売および取扱
- ③再生品の積極的な利用
- ④資源物の店頭等での回収・協力
- ⑤使い捨て容器などの商品の販売および使用の自粛
- ⑥簡易包装の有効利用
- ⑦資源化・ごみ減量の推進
- ⑧地域リサイクル団体活動
- ⑨区のリサイクル事業への協力
- ⑩支店・リサイクル・ごみ減量の積極的なPR
- その他、各事業者の創意工夫によるごみ減量とリサイクルの推進等を実践

「天啓的リサイクルひろば」が始まりました

家庭で不用となった家具等の大型品を展示、あっせん展示とで有効活用を図る常設展示施設です。皆さんのご来場をお待ちしています。◇詳細：当ひらば ☎3987・0874、リサイクル計画課内線352112

牛乳パックの個人受付

毎月第3木曜日は、牛乳パックの受付日です。7月20日(木) 午前10時～午後3時 南大塚社会教育会館受付玄関前、勤労青少年センター、池袋第三区民会館(池袋図書館)、目黒厚生会館(第五出張所2階)、第七出張所会議室、千早社会教育会館受付玄関前◇詳細：リサイクル事業課係内線2492

郷土資料館を臨時休館します

7月21日(金)から28日(金)まで、郷土資料館特別展「戦争と豊島区」展示作業のため臨時休館します。◇詳細：当館 ☎3980・2351



東京国際舞台芸術フェスティバル'95

9月11日(月)～10月15日(日)

◆主催…東京国際舞台芸術フェスティバル'95実行委員会、
財東京文化振興会 ◆後援…豊島区ほか

本フェスティバルは、池袋西口の「東京芸術劇場」誕生を契機に、文化や芸術を通して、豊饒な世界をつなぐ目的で98年から過去3回開催した「東京国際演劇祭」の内容をさらに充実発展させたものです。アジア太平洋地域での創造性の発展と活発な国際交流を図る大規模なフェスティバルです。21世紀につながるパフォーマンス・アーツを紹介するとして、今まで以上に舞台に親しめる機会を多角的に設けています。

「劇場都市」池袋を舞台に、文化や芸術のまちを目指す豊島区は、芸術劇場での歌姫の競演「ブレイク」への提議をはじめ、地区祭である「池袋演劇祭」に参加させるなど積極的に対応してフェスティバルを支援しています。

なお、参加公演「魔術ファンタジー」(日面参照)および「ブレイク」(広報)は7月25日号8面参照に区民の方を招待します。詳細は「文化国際担当課内線」2771、フェスティバル事務局 ☎ 5590・8860

公演部門

「東京芸術劇場」

●小ホール

「白雲交響プログラム」
「フクロウのダンス」

日本とオーストラリアの傑作戯曲を、1作品ずつ取り上げ上演する日豪の共同企画。優雅な船旅に出た男に起こる奇想天外な出来事を、ユーモラスに描いた作品です。

9月24日(日)・29日(金) 演：ジョン・ロメルル 訳：佐和田敬司 演出：美術：佐藤 信 音楽：演奏：YASUKAZO 出演：夏八木勲、伊東由美子、高部昭夫、村松克己、人形：結城孫三郎、結城一糸、結城千恵、荒川せつ子



「白雲交響プログラム」

日本の戦後演劇史に輝く不朽の名作を、オーストラリアを代表する劇団「フクロウ」が英語上演。原様の悲劇に見舞われ

「第三ロチカ」

●小ホール

常に話題作を発表している第三ロチカの川村毅による、東京をテーマにした新作。今回は半年間のワークショップを経て現代日本人の心的傷痕「トラウマ」をえぐります。

10月4日(木)・6日(土) 当劇場 小ホール 演：田中千夫 英訳：テウイット・グッドマン 演出：オーブリー・メラロ

出演：アレイボックス(マルホルン) ※①とも◇費用：4千円 ※②とも◇費用：4千円 ※7月16日から前売り開始 ◆詳細：フェスティバル事務局 ☎ 3423・7574



「第三ロチカ」

アジア各国の個性豊かなパフォーマーたちが結集して創り上げる「クライ・オブ・エイジア」。

「ル」の物語を繰り広げます。10月8日(日)・10日(火) 当劇場 小ホール 演：(日本側関係者) 演出協力：金盾進 照明：松本直み ◇出演：近藤結花 ◇制作協力：新宿梁山治 ◇費用：3千500円(全席指定) ※8月1日から前売り開始 ◆詳細：新宿梁山治 ☎ 3385・7188

「がまくれ倶楽部」

●小ホール

ユニークな状況設定や物語展開の面白さが好評の「がまくれ倶楽部」。ごく平凡な中流家庭に、何と異星人がホームステイに訪れたことから巻き起こる騒動が愉快に描かれます。

9月23日(木)・25日(土) 当劇場 小ホール 演：山下まさる ◇費用：前売り2千800円、当日3千円(全席指定) ※8月9日から前売り開始 ◆詳細：当劇場 ☎ 5626・7536



撮影/川上尚見

「障害者の身体に最大の表現力がある」として、身体障害者で構成された当劇団。今回の公演では、人間に潜む感情の多面性を掘り下げ、その存在や生きる意味を鮮やかに描きます。

9月20日(火)・21日(水) 当劇場 小ホール 演：金満里 ◇費用：前売り3千800円、当日4千円 障害者と介護者へア割引7千円(前売り予約のみ)(全

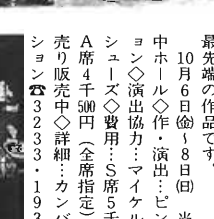
と位置付け、そこに収容された難民に人々のうごめく様を、黙然として佇ませます。現によって綴ります。9月13日(木)・14日(金) 当劇場 小ホール 演：構成：演出：清水信臣 ◇費用：前売り3千500円、当日4千円(日時指定) ◆詳細：当劇場 ☎ 5802・5387

「バンガラ・ダンス・シアター」

●小ホール

「オーストラリア固有の文化をダンスによって表現するカンパ

席指定 ※7月21日から前売り開始 ◆詳細：ゆりあプロジェクト ☎ 3468・7676、イマージュ ☎ 06・320・0344



撮影/BOB VAN DANZIG

「障害者の身体に最大の表現力がある」として、身体障害者で構成された当劇団。今回の公演では、人間に潜む感情の多面性を掘り下げ、その存在や生きる意味を鮮やかに描きます。

9月20日(火)・21日(水) 当劇場 小ホール 演：金満里 ◇費用：前売り3千800円、当日4千円 障害者と介護者へア割引7千円(前売り予約のみ)(全

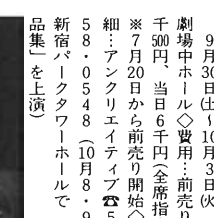
席指定 ※7月21日から前売り開始 ◆詳細：ゆりあプロジェクト ☎ 3468・7676、イマージュ ☎ 06・320・0344

「ビル・ジョーンズカンパニー」

●中ホール

アメリカのモダンダンス界を代表するダンサー、ビル・T・ジョーンズ。今年正月にNHKの特別番組でも紹介された彼の昨年初演の話題作を上演します。

9月30日(日)・10月3日(火) 当劇場中ホール ◇費用：前売り5千500円、当日6千円(全席指定) ※7月20日から前売り開始 ◆詳細：アンクリエイティブ ☎ 5458・0548(10月8・9日、新宿パークタワーホールで「小品集」を上演)



撮影/BOB VAN DANZIG

「障害者の身体に最大の表現力がある」として、身体障害者で構成された当劇団。今回の公演では、人間に潜む感情の多面性を掘り下げ、その存在や生きる意味を鮮やかに描きます。

9月20日(火)・21日(水) 当劇場 小ホール 演：金満里 ◇費用：前売り3千800円、当日4千円 障害者と介護者へア割引7千円(前売り予約のみ)(全

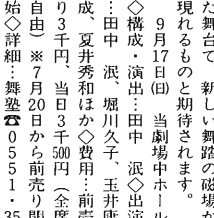
れるダンスを披露します。9月12日(火)・17日(日) 当劇場 小ホール ◇費用：前売り3千円、当日3千500円(全席自由)、通し券1万円 ◆詳細：アンクリエイティブ ☎ 5458・0548

「舞踏家田中 浜を前に」

●中ホール

舞踏家の田中 浜を中心に、山梨県白州町で農業を営みながら舞踏作品の創作に意欲的な舞踏家。即興からの構築を基本にした舞台で、新しい舞踏の磁場が現れるものと期待されます。

9月17日(日) 当劇場中ホール ◇構成・演出：田中 浜 ◇出演：田中 浜、堀川久子、玉井康成、夏井秀和ほか ◇費用：前売り3千円、当日3千500円(全席自由) ※7月20日から前売り開始 ◆詳細：舞踏 ☎ 0551・352465、アートキャンプ白州東京事務局 ☎ 5340・3860



撮影/BOB VAN DANZIG

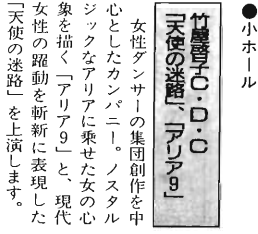
「障害者の身体に最大の表現力がある」として、身体障害者で構成された当劇団。今回の公演では、人間に潜む感情の多面性を掘り下げ、その存在や生きる意味を鮮やかに描きます。

9月20日(火)・21日(水) 当劇場 小ホール 演：金満里 ◇費用：前売り3千800円、当日4千円 障害者と介護者へア割引7千円(前売り予約のみ)(全



ヤンルを超えたパフォーミンググループ。独自のユニークな楽しい表現が次々と展開します。10月11日(休)・12日(休) 当劇場小ホール1◇作品「探偵・美術・衣装」出演：金谷暢雄・美陸美◇費用：前売り2千500円 当日2千800円(全席自由)※8月1日から前売り開始◇詳細：オフィスシジジ ☎05・551・9045

◆竹屋啓子C・D・C ☎3394・4463
◆中ホール
スロバキア国立人形劇場「オペラ『魔術ファンタジー』」
人形と人の共演というユニークな形式の、斬新でファンタジックなメルヘン・オペラ。人間と人形が織りなすその舞台は、子どもからおとなまであらゆる客層が楽しめます。
9月23日(休)・24日(日) 当劇場小ホール◇費用：4千円、親子券6千円、当日4千500円(全席指定)※7月15日から前売り開始◇詳細：ステーション ☎3358・1901



◆小ホール
竹屋啓子C・D・C「天使の迷路、アリア」
女性ダンサーの集団創作を中心としたカンパニー。ノスタルジックなアリアに乗せた女性の心象を描く「アリア」と、現代女性の躍動を斬新に表現した「天使の迷路」を上演します。
10月14日(休)・15日(日) 当劇場小ホール◇費用：前売り3千800円、当日4千200円、前売りのみ学生3千500円(全席自由)※8月20日から前売り開始◇詳細



◆中ホール
「タイバ」
3夜連続シリーズ・コンサート。日替りの出演のアーティストたちが、クラシックやアジアの名曲そして邦楽までウアラエティに富んだ音楽を堪能させます。
9月20日(休)・22日(日) 当劇場小ホール◇演出：田村光男◇出演：佐藤しのぶ、(日替りゲスト) おおたか静流ほか◇費用：

◆シアターコクーン
「エックス・マキナ・ウバツグ」
世界的演劇界、オペラ界から注目を浴びている演出家ロベール・ルバージュの新作。ヘロシマという出来事の影響を、現代と過去とを交錯させながらつづけていきます。人形劇やオペラのアリアなどが織り込まれたパージュならではの演出のマジックが見所です。
10月7日(休)・15日(日) シアターコクーン◇費用：通し上演/S席6千円、A席5千円、前



◆ハムレット
後編各々の上演/S席3千500円、A席3千円※7月16日から前売り開始◇詳細：Bunkamura ☎3477・3244



◆ハルコ劇場
「二千年の魔術師」
市川猿之助一門の若手で構成され、歌舞伎のまた違った魅力を発揮している二十一世紀歌舞伎組。SFの要素も盛り込んで好評だった「雪の巫変化2001年」を練り上げ上演します。
9月5日(休)・16日(日) ハルコ劇場◇原案・演出：市川猿之助◇原作：三上於菟吉◇脚本：市川内謙介◇出演：中村信二、横川右近、市川笑也、坂東弥十郎ほか◇費用：7千円(全席指定)※前売り販売中◇詳細：当劇場 ☎3477・5858、おもち ☎3350・8840

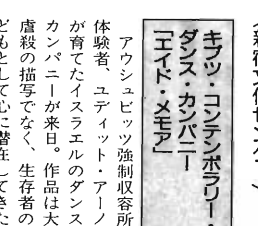
◆バナソニックグループ座
「テアトル・ド・コンブリンテ」
近年のイギリス演劇界に、変革をもたらした劇団の来日公演。厳しい自然環境で暮らす娘の人生が、鳥のさえずりや家畜の鳴き声を、俳優が見事に真似るといった想像力をかきたてる演出を織り込んで描かれます。
9月29日(休)・10月7日(日) バナソニック・グループ座◇費用：指定席7千円、自由席3千円※7月19日から前売り開始◇詳細：当劇場 ☎3360・115



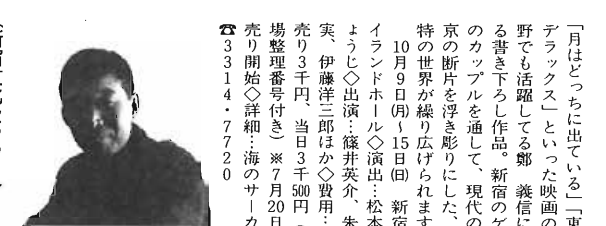
◆青山田形劇場
「花組芝居」
歌舞伎の持つエンターテイメント性を強調した作品で人気の花組芝居。幻想的な中に秘められたおどろおどろしい原作の一面を曲馬団になぞり、鏡花の耽美な世界が表現されます。
9月6日(休)・19日(日) 青山田形劇場◇演出：加納幸和◇費用：4千円(全席指定)※7月29日から前売り開始◇詳細：花組芝居 ☎3328・3916



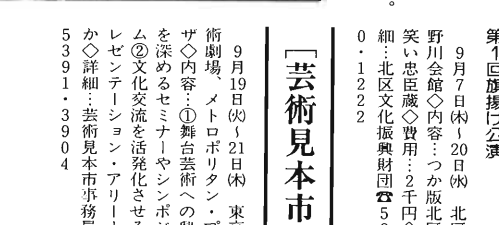
◆スパイラルホール
「S.O.A.P.ダンスシアター」
「カッパルス」の冬公演「カッパルス」の冬公演「カッパルス」の冬公演



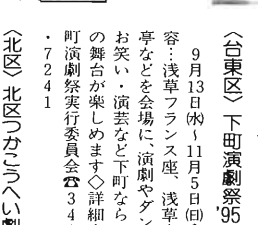
◆近松プロシエクト
「ライクシヨップ」
ロンドンのインターナショナル・アーツ・プロダクションが企画する、近松作品を題材とした公演に向けてのワークショップ。オーストラリア人演出家デヴィッド・フリーマンも参加し、興味深い貴重な機会となります。
9月19日(休)・10月5日(休) 参加費用：8万円◇参加資格：書



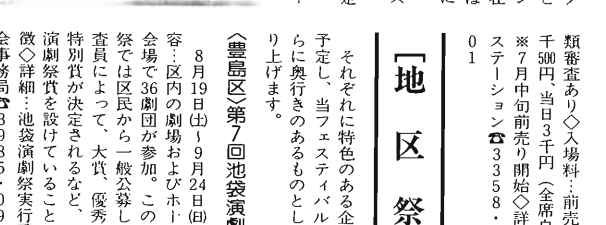
◆新居文化センター
「キップ・コンテンポラリー」
「月はどっちに出ている」「東京デラックス」といった映画の分野でも活躍している鄭義信による書き下ろし作品「新居のゲイ」のキャップを通して、現代の東京の断片を浮き彫りにした、独特の世界が繰り広げられます。
10月9日(休)・15日(日) 新居アイランドホール◇演出：松本きよじ◇出演：篠井英介、朱源実、伊藤洋三郎ほか◇費用：前売り3千円、当日3千500円(入場整理番号付き)※7月20日から前売り開始◇詳細：海のサーカス ☎3314・7720



◆芸術見本市
9月19日(休)・21日(休) 東京芸術劇場メトロポリタン・プラザ◇内容：①舞台芸術への興味を深めるセミナーやシンポジウム②文化交流を活発化させるプレゼンテーション・アリーナほか◇詳細：芸術見本市事務局 ☎5391・3904



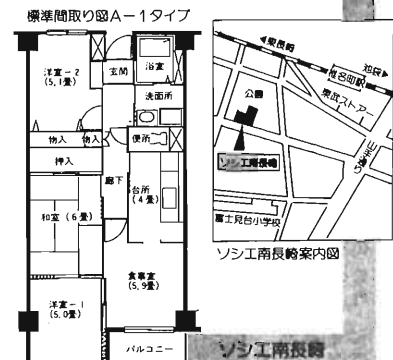
◆豊島区第7回池袋演劇祭
8月19日(休)・9月24日(日) 内容：区内の劇場およびホール11会場で36劇団が参加。この演劇祭では区民から一般公募した審査員によって、大賞・優秀賞、特別賞が決定されるなど、池袋演劇祭賞を設けていることが特徴◇詳細：池袋演劇祭実行委員会事務局 ☎3985・0960



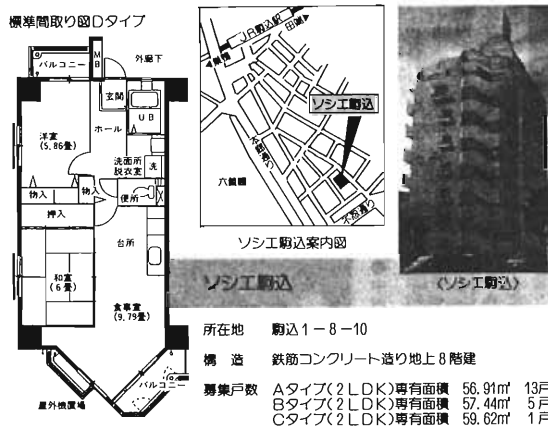
◆台東区下町演劇祭'95
9月13日(休)・11月5日(日) 内容：浅草フランス座、浅草木馬亭などを会場に、演劇やダンス、お笑い・芸芸など下町ならではの舞台が楽しめます◇詳細：下町演劇祭実行委員会 ☎3466・7241



ソシ工南長崎



所在地 南長崎1-21-2
構造 鉄筋コンクリート造り地上5階建
募集戸数 A-1タイプ(3DK) 専有面積 60.85㎡ 5戸
A-2タイプ(3DK) 専有面積 60.85㎡ 4戸
Bタイプ(3DK) 専有面積 62.95㎡ 1戸
Cタイプ(3DK) 専有面積 63.48㎡ 1戸
Dタイプ(3DK) 専有面積 67.46㎡ 1戸
入居予定 平成7年11月



標準間取り図Dタイプ
所在地 駒込1-8-10
構造 鉄筋コンクリート造り地上8階建
募集戸数 Aタイプ(2LDK) 専有面積 56.91㎡ 13戸
Bタイプ(2LDK) 専有面積 57.44㎡ 5戸
Cタイプ(2LDK) 専有面積 59.62㎡ 1戸
Dタイプ(2LDK) 専有面積 59.91㎡ 6戸
入居予定 平成7年12月

区民住宅の入居者を募集します
「ソシ工駒込」125戸
「ソシ工南長崎」26戸
申込期間：7月17日(月)～26日(水)
区民住宅とは、中堅ファミリー世帯の定住化を図り、バランスのとれた地域社会の形成を図ることを目的とした区立住宅です。民間の土地所有者等が、国家貨負担を軽減するよう配慮さ

収入基準早見表 世帯人数に依り、下表の収入の範囲になります。

Table with 4 columns: A表 (支給給との総額), B表 (所得金額), 世帯人数, and 収入の範囲. It lists income brackets for 3, 4, 5, 6, and 7 people households.

区内の民間賃貸アパートに住んでいる「ひとり親家庭の方」で、立ち退き要求を受けている、アパートが老朽化している等住宅に困っている方。区の安心住まい提供事業「区が借り上げた民間アパートを転貸する」をご利用ください。
◇対象：①区内に2年以上上居住している方②立ち退き要求を受けている等住宅に困窮してい

当初利用者負担額・保証金・共益費

Table showing initial user contribution, deposit, and common charges for 'Soshijou' and 'Soshijou Nanchangaki' projects across different apartment types and districts.

利用者は、物価や近隣家具の動向によって2年ごとに改定する予定です。
*保証金は、区民住宅を明け渡すとき返還しますが、未納の使用料および賠償金がある場合は、これを控除します。また使用料が改定されたときは、その差額を追加して納めていただきます。
*共益費は、共用部分の光熱水費および管理人の設置費用等共用施設の維持管理の費用です。なお、物価の変動等により改定する場合があります。

●「華道」(葉月会) 30分 勤労青少年センター◇対象：区内在住、在勤の方。老若男女。初歩の方◇費用：月額3千円(別添：材料費)◇連絡先：向部 3983-1501(午後6時以降) 983-1501(午後6時以降)
●「華道」(生け花同好会) 毎月第1・3日曜日 午後5時 から 勤労福祉会館◇対象：なたでも◇費用：月額2千円(別添：花代あり)◇連絡先：山田 3985-4126
●「書道」(九段会) 毎月第1・3日曜日 午後4時から 青年館◇対象：成人◇費用：入会金千円、月額3千円(入会金千円)◇連絡先：橋本 3943-0673
●「ペン字」(墨文会) 8時30分 駒込社会教育会館◇対象：一般の方◇費用：入会金千円、月額2千円◇連絡先：みなと 3910-7538
●「詩吟」(吟吟会) 毎月2回大塚社会教育会館◇対象：初心者◇費用：月額2千円◇連絡先：五井 3910-8888
●「囲碁」(囲碁会) 午後1時～5時 巣鴨社会教育会館◇対象：若い方から実年の方。初心者◇費用：入会金千円、月額3千円◇連絡先：源田 3915-2938
●「書道」(清風会) 毎月第2・4水曜日 午後8時から 30分 3時 高田ことぶきの家◇対象：60歳以上の男女。初心者◇費用：月額千円◇連絡先：伊東 3957-2640

●「なにかよしバッチリ」 毎月第1・3火曜日 午後2時から 駒込社会教育会館◇対象：初心者(年齢、性別不問)◇費用：入会金千円、月額2千円◇連絡先：佐藤 3988-7366(金曜日、土曜日を除く午前中)
●「シアルタス」(マルン) 毎週水曜日 厚の部と夜部がありましてお問い合わせください。勤労福祉会館ほか◇対象：初心者、初級◇費用：入会金千円、月額3千円◇連絡先：楳田 984-4518(午後3時以降)
●「ジャズ」(ダンス) 毎月4回土曜日 午後7時から 30分 勤労青少年センター◇対象：初心者◇費用：入会金千円、月

「ふれあい」カネド 3983-3071(午後6時以降) ●「腰工芸」 毎月第1・3金曜日 午後1時から 30分 3時 高田ことぶきの家◇対象：60歳以上の方。初心者◇費用：月額千円◇連絡先：高橋 3988-9871 ●「粘土工芸」(チリト) 毎月第2・4木曜日 午後1時から 30分 3時 高田ことぶきの家◇対象：60歳以上の方。初心者◇費用：月額千円◇連絡先：堀口 3988-4658 ●「なにかよしバッチリ」 毎月第1・3火曜日 午後2時から 駒込社会教育会館◇対象：なたでも◇費用：月額千円◇連絡先：高瀬 3957-5764(午後8時以降) ●「社交ダンス」(クリーン) 毎週土曜日 午前9時から 駒込社会教育会館◇対象：初心者(年齢、性別不問)◇費用：入会金千円、月額2千円◇連絡先：佐藤 3988-7366(金曜日、土曜日を除く午前中) ●「シアルタス」(マルン) 毎週水曜日 厚の部と夜部がありましてお問い合わせください。勤労福祉会館ほか◇対象：初心者、初級◇費用：入会金千円、月額3千円◇連絡先：楳田 984-4518(午後3時以降) ●「ジャズ」(ダンス) 毎月4回土曜日 午後7時から 30分 勤労青少年センター◇対象：初心者◇費用：入会金千円、月

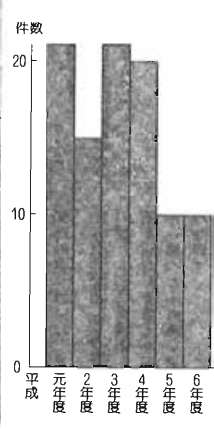
額4千円◇連絡先：桜井 3997-3733(午後7時以降) ●「自然体健康体操」 毎週火曜日 午前10時15分～正午 勤労福祉会館◇対象：なたでも◇費用：入会金3千円、月額4千円◇連絡先：成谷 3449-5866 ●「太極拳」(水木会) 毎月3回 西池袋 午後6時30分～8時30分 西池袋 区民集会所◇対象：なたでも◇費用：入会金1000円、参加費1回1000円◇連絡先：小畑 3982-9062 ●「集福子」(集福子の会) 毎月第1・3土曜日 午後2時から 3時 集福子会館◇対象：小学生◇費用：月額千円◇連絡先：庭川 3918-2008 ●「女性合唱団いすみ」 毎月第1・3日曜日 午後1時から 30分 3時 高田ことぶきの家◇対象：60歳以上の方。初心者◇費用：月額千円◇連絡先：羽生 3944-3481 ●「国際協力センター」(国際協力センター) 初心者◇毎月土曜日 午後2時から 30分 5時 経験者 毎週日曜日 午後6時30分～9時 東京芸術劇場1階ホール至急◇対象：合唱が好きな方◇費用：月額千円 前後◇連絡先：坂野 3983-4280 ●「英会話」(TEC) 毎週水曜日 午後7時30分から 青年館◇対象：中級以上の方◇費用：月額千円◇連絡先：中山 3942-9447(午後8時以降) ●「易学友の会」 毎月第1・3金曜日 午後6時30分～8時 毎月第2・4金曜日 午後1時から 4時 30分 巣鴨社会教育会館◇対象：初心者◇費用：月額千円◇連絡先：若菜 3966-6733 ●「囲碁」(囲碁会) 毎月第1・3金曜日 午後6時30分～8時 青年館◇対象：初心者◇費用：月額千円◇連絡先：加藤 3957-2640

身近な環境

空地の管理について

経済情勢の変化などにより、事業予定地だった用地が放置され、雑草、ごみの投げ捨て、樹木の繁茂などの苦情が増えています。下のグラフは平成元年度から6年度までの「空地」に関する苦情件数を表したものです。これは毎年の苦情件数全体の6ないし9%に当たります。

空地に関する苦情件数の経年変化



そこで空地を所有する皆さんに次の点についてお願いします。

- 雑草の定期的な除去
- 空地の周辺にごみを投げ入れることができないような柵の設置

◆詳細：公害対策課指導係内線 2841153

● 空地所有（管理）者の連絡先
 ちよとした心づかいで身近な環境づくりを！

ひとり親家庭の家族を 親子で招待します

8月5日(土) 正午開演 東京芸術劇場ホール◇対象：区内在住の父子、母子家庭の親子(3歳未満のお子さんはご遠慮ください)◇内容：「ふたりのロケット」(1960年国際アンデルセン大賞受賞作品)◇出演

◆劇団四季◇費用：無料◇定員：先着150名
 ◆申込み・詳細：7月25日までに社会福祉協議会 ☎39812930

わたしの豊島区行

余年前に「藤家虹二音楽事務所」として現在に至る迄の経緯を振り返る。音楽生活をやっているが、当時友人達の多くは「何で大塚？」と云ったものである。今でもそうだが、芸能・音楽関係の事務所は青山・赤坂周辺に集中している。かく申す私も青山六丁目「虹プロダクション」を構えたのである。当時、音羽のキングレコードから専属作曲家の誘いもあり、気分も変え名称も変更、音羽から近かつ遠かつと云う事で大塚に決めた訳だが、たまたま岩沢さんと言う質屋さんの部屋を提供して頂くと言うラッキーも手伝った事であった。

「はなごみ」

私と豊島の関わり合いは昭和27年に遡る。広島県福山市にある誠之館高校の卒業試験終了後、芸大受験の為上京した時からである。巣鴨の現存のサンシャインの南側近くの確か押元さんと言う材木屋さんだったと記憶している。そこには姉家族が住んでいて、そこに転がりこんだ訳である。

その後、田舎の貧乏教師の息子は御多分に洩れず「苦学生」と云う美くしい響きの学生生活を送る為都内を安い部屋を求め転々とする訳で、今から20有

2・3年後には現在居る山恵マンションも完成、入居して事務所を法人化して「ミレッド音楽産業」と云う欲張った名称にした訳である。大塚と云う町、適当に繁華で

小学生水泳教室
 8月15・16・17・18・22・23・24・25日(全8回) 午前10時～正午 巣鴨体育館◇対象：泳力50m未満の小学1年・6年生◇費用：1000円◇定員：60名(多数の場合抽選)◇申込み：往復はがきに①教室名②住所③氏名(フリガナ)④生年月日⑤泳力(ワケルナ)⑥電話番号⑦学校名を記入し7月20日(必着)までに、「〒170 豊島区巣鴨3-8-7 巣鴨体育館」へ(一人1通に限り)◇詳細：当館 ☎39187101

第46回区民水泳大会参加者募集
 9月3日(日) 午前9時から豊島プール◇対象：区内在住、在勤、在学の方◇競技種目：左表のとおり(学童の部は小学4年以上)◇費用：学童中学の部200円、高校生以上の部300円◇申込み：7月31日18時までに参加費を添えて体育課窓口へ◇詳細：体育係内線 ☎385117 ※区内中学校在籍者は学校でまとめてください。

種目	小学生		中学生		高校生		一般	
	男	女	男	女	男	女	男	女
自由形	50	50	50	50	50	50	50	50
平泳	50	50	50	50	50	50	50	50
背泳	50	50	50	50	50	50	50	50
バタフライ	50	50	50	50	50	50	50	50
リレー	200	200	200	200	200	200	200	200
マラソン	200	200	200	200	200	200	200	200

第121回区民歩大会
 8月6日(日)小雨決行 午前9時50分 JR青梅線車庫駅改札口前集合◇コース：駅前→奥多摩街道→沢井団圓→寒山寺→玉堂美術館→JR青梅線岳岳駅(約7km)準備：軽装(ハイヒール靴不可)、弁当、水筒、雨具◇費用：200円(保険料等)◇後援：教育委員会◇申込み：はがきまたはファクス ☎39891888◇第121回区民歩大会参加、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し「〒170 豊島区東池袋3-9-13 豊島歩大会」へ◇詳細：当会 ☎39881888

だより
 ●豊島区税務署から
 「高校生等の作文」募集
 国税庁では、次代を担う高校生等の皆さんに、税について興味をもってもらい、考えてもらうために、税について学校で学んだことや、自分自身の税についての経験、体験、考えなどをテーマとした作文を毎年募集しています。なお、税務署では税に関するビデオや各種パンフレット等を用意しています。

表彰：優秀作品には、賞状と記念品を贈呈◇詳細：当署総務係 ☎39842171内線203
 ●東京都人委員会事務局から
 東京都職員Ⅲ類、経験者採用試験の案内
 ◇受験資格：①Ⅲ類/学歴を問わず、昭和49年4月2日以前昭和53年4月1日生まれの方◇経験者/学歴を問わず、昭和37年4月2日以前昭和42年4月1日生まれで学校卒業後の民間企業における職務経験が5年以上ある方◇募集職種：①Ⅲ類/東京都一般職員(事務、土木、建築、機械、電気、水質検査)、警視庁職員(事務、消防庁職員(事務)経験者(事務、建築、機械、電気)、警視庁職員(機械)◇採用予定日：平成8年4月1日以降◇試験日：①②とも9月17日(日)◇試験案内配布・申込期間：配布中郵送受付の場8月21日(消印有効)まで、持参の場合8月22日までに都庁第二本庁舎1階臨時窓口へ◇詳細：当委員会試験課 ☎53200695254

筆者紹介
 クラリネット奏者。東京芸術大学音楽学部卒業。第25回音楽コンクール管楽器部門第1位。以後藤家虹二・クインテットを主宰、傍ら、北大塚でミレッド音楽産業を主宰。レコード、CD、音楽著書など多数。

体力測定
 7月23日(日) 午前10時～正午(受付は午前11時まで) 巣鴨体育館◇対象：区内在住、在勤、在学の方◇内容：反復横跳び、垂直跳び、握力、背筋力、立位体前屈、伏臥上体下ろし、肺活量、踏み台昇降運動等の測定結果に対するトレーニング◇申込方法：①応募資格：高校生の方◇②応募方法：一人1編。3千文字以内。末尾に住所、氏名、学校名、学年、学校所在地を記入のうえ、9月8日までに最寄りの税務署へ◇

第46回区民水泳大会参加者募集
 9月3日(日) 午前9時から豊島プール◇対象：区内在住、在勤、在学の方◇競技種目：左表のとおり(学童の部は小学4年以上)◇費用：学童中学の部200円、高校生以上の部300円◇申込み：7月31日18時までに参加費を添えて体育課窓口へ◇詳細：体育係内線 ☎385117 ※区内中学校在籍者は学校でまとめてください。

第121回区民歩大会
 8月6日(日)小雨決行 午前9時50分 JR青梅線車庫駅改札口前集合◇コース：駅前→奥多摩街道→沢井団圓→寒山寺→玉堂美術館→JR青梅線岳岳駅(約7km)準備：軽装(ハイヒール靴不可)、弁当、水筒、雨具◇費用：200円(保険料等)◇後援：教育委員会◇申込み：はがきまたはファクス ☎39891888◇第121回区民歩大会参加、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し「〒170 豊島区東池袋3-9-13 豊島歩大会」へ◇詳細：当会 ☎39881888

「母と子の警察」の開催
 7月20・26日 午前10時30分～午後7時30分 上野松坂屋6階特設会場◇内容：パネルで紹介する少年の非行防止と健全育成ほか。23日正午からは漫談会。牧伸二氏による非行防止トクショー◇詳細：当課 ☎35814321内線5721

「高校生等の作文」募集
 国税庁では、次代を担う高校生等の皆さんに、税について興味をもってもらい、考えてもらうために、税について学校で学んだことや、自分自身の税についての経験、体験、考えなどをテーマとした作文を毎年募集しています。なお、税務署では税に関するビデオや各種パンフレット等を用意しています。

東京都職員Ⅲ類、経験者採用試験の案内
 ◇受験資格：①Ⅲ類/学歴を問わず、昭和49年4月2日以前昭和53年4月1日生まれの方◇経験者/学歴を問わず、昭和37年4月2日以前昭和42年4月1日生まれで学校卒業後の民間企業における職務経験が5年以上ある方◇募集職種：①Ⅲ類/東京都一般職員(事務、土木、建築、機械、電気、水質検査)、警視庁職員(事務、消防庁職員(事務)経験者(事務、建築、機械、電気)、警視庁職員(機械)◇採用予定日：平成8年4月1日以降◇試験日：①②とも9月17日(日)◇試験案内配布・申込期間：配布中郵送受付の場8月21日(消印有効)まで、持参の場合8月22日までに都庁第二本庁舎1階臨時窓口へ◇詳細：当委員会試験課 ☎53200695254

東京都福祉施設訪問の日開催
 ◇訪問期間：8月1日(日)9月30日◇対象：福祉施設に就職を考えている方などためにも、見学受け入れ施設：老人福祉施設、身体障害者施設、精神障害者施設、救護施設、心身障害児施設、母子寮、養護施設、乳児院◇申込み・詳細：ガイドブックを請求し、それを参照して申し込みください。詳しくは東京都福祉人材センター訪問の日本 ☎3212232000

「母と子の警察」の開催
 7月20・26日 午前10時30分～午後7時30分 上野松坂屋6階特設会場◇内容：パネルで紹介する少年の非行防止と健全育成ほか。23日正午からは漫談会。牧伸二氏による非行防止トクショー◇詳細：当課 ☎35814321内線5721

東京都福祉施設訪問の日開催
 ◇訪問期間：8月1日(日)9月30日◇対象：福祉施設に就職を考えている方などためにも、見学受け入れ施設：老人福祉施設、身体障害者施設、精神障害者施設、救護施設、心身障害児施設、母子寮、養護施設、乳児院◇申込み・詳細：ガイドブックを請求し、それを参照して申し込みください。詳しくは東京都福祉人材センター訪問の日本 ☎3212232000

東京都福祉施設訪問の日開催
 ◇訪問期間：8月1日(日)9月30日◇対象：福祉施設に就職を考えている方などためにも、見学受け入れ施設：老人福祉施設、身体障害者施設、精神障害者施設、救護施設、心身障害児施設、母子寮、養護施設、乳児院◇申込み・詳細：ガイドブックを請求し、それを参照して申し込みください。詳しくは東京都福祉人材センター訪問の日本 ☎3212232000

東京都福祉施設訪問の日開催
 ◇訪問期間：8月1日(日)9月30日◇対象：福祉施設に就職を考えている方などためにも、見学受け入れ施設：老人福祉施設、身体障害者施設、精神障害者施設、救護施設、心身障害児施設、母子寮、養護施設、乳児院◇申込み・詳細：ガイドブックを請求し、それを参照して申し込みください。詳しくは東京都福祉人材センター訪問の日本 ☎3212232000



外国人の方は、日本語が話せる方。◇募集人数：男性5名、女性5名◇申込み・詳細：社会教育係内線3456

「外国の方には、日本語が話せる方」◇募集人数：男性5名、女性5名◇申込み・詳細：社会教育係内線3456

「区民企画講座」
「あなたの手で講座を企画しませんか」

「第一回会議」8月26日(土)午前10時30分から エポック10
◇対象：区内在住、在勤、在学中の方◇活動日：月2回程度土曜日に開催し年度内終了予定◇報酬：なし◇定員：15名(多数の場合抽選)◇保育：原則として2歳以下で申込み時約2歳以上◇申込み：7月31日までにエポック10 ☎5954・1015

「小中学生の皆さんへ」
「夏季パソコン教室」
①小学生パソコン教室
8月21日(5日) 午前10時～正午 対象：小学5・6年生◇内容：パソコンで文章や絵をかくて楽しむ
②中学生パソコン教室
8月21・25日(5日) 午後1時～3時◇内容：文章や図形をかいたりしながらパソコンの使い方を学ぶ
③とも会場：教育センター
④費用：無料◇定員：各16名(申込み多数の場合抽選)◇申込み：往復はがきに①氏名②保護者名③住所④電話番号⑤学校名⑥学年を記入し、7月25日(消印有効)までに、「〒170 豊島区」宛に送付してください

「5回 駒込施設まつり」
「ひまわりフェスティバル」
7月29日(土) 午後0時30分～4時 当施設(駒込4の7の1)◇内容：施設紹介、バザー、緑日、模擬店、ミニステージ等◇詳細：当施設 ☎3910・2301、アクセス ☎3910・2770 ※当日お手伝いいただけるボランティアの方を募集しています。詳細は、電話でお問い合わせください

「中央図書館子ども会」
「夏休みスペシャル」
7月22日(土) 午後2時～3時 当館1階視聴覚ホール◇内容：「ナイフ王子とスライム姫」と「おたんじょう日のプレゼント」ほか◇出演：「ぼぼ」◇費用：無料◇定員：100名(先着順)◇詳細：当館 ☎3983・7861

「駒込図書館子ども会」
「夏休みスペシャル」
7月22日(土) 午後2時から 駒込児童館◇内容：おはなしと人形しばい「ごどりじいさん」「おたんじょう日のプレゼント」ほか◇出演：「ぼぼ」◇費用：無料◇定員：50名(先着順)◇詳細：当館 ☎3940・5751

「池袋図書館たんぼぼ(ぼぼ)がいた」
7月22日(土) 午後2時から 当館ワーカーズルーム◇対象：幼児小学生◇内容：「金色のクワン」◇費用：無料◇詳細：当館 ☎3981・7981

「なつやすみハッシュ」
「ひまわりフェスティバル」
①7月26日(土)とべとべ！紙ひこうき②8月2日(日)もしもしでぞんぞん③8月9日(日)もしもぞんぞん④8月16日(日)紙すもろ夏場所⑤いすもろ午後2時～3時 千登世橋教育文化センター音楽室◇費用：無料◇定員：各40名(当日先着順)◇詳細：雑司が谷図書館 ☎3590・1254

「上池袋図書館」
「だかつ人形座」
7月29日(土) 午前10時～午後2時 当館ホール◇内容：「ジャックと豆の木」ほか(約1時間)◇費用：無料◇定員：60名(先着順)◇詳細：当館 ☎3940・1179

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後7時開演(30分前開演) 東京芸術劇場小ホール1◇費用：チケット代3千500円(全席自由) ※車いす利用の方を優先

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「あなたも出店してみませんか」
「第9回としまコミュニティまつり」
「輪つとれあいフェスティバル'95」
皆さんが、趣味などで制作した作品を交換したり有料で譲り合ったりしたお土産、自慢の作品を出品し、お客さんの評価や反応を楽しみながら交換や販売をしてください

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません

「12月分利用案内」
「社会教育管理係」
8月3日(木) 午後10時～午後4時 区民センターおよび豊島公会堂の周辺道路◇出品：自分創作した手作り作品に限り、ただし、生鮮食品を除く(軍製品、刺しゅう、陶器などを持ち運び可能な物)◇価格：出品者自身で決めていただきます(売場：幅180cm×奥行45cmの長机者多数の場合抽選) ※商店等業者の方は参加できません ※雨天の場合は店舗数を縮小することもあります◇申込み：区内在住、在勤の方、往復はがきで申込み(記入例参照)を記入し8月7日(消印有効)までに「〒170 豊島区東池袋1-20の10 豊島区コミュニティ振興公社」宛に送付してください ※チケット郵送の取り扱いはありません